

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 21: Planungskulturwandel

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik

Die Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW umfasst neun Hochschulen. An der Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik, Institut Architektur, ist per 01.09.2010 folgende Stelle mit Arbeitsort Muttenz zu besetzen:

## Dozentin/Dozent (ca. 20 %)

### Baurealisation

**Ihre Aufgaben:** Durchführung von Vorlesungen und Übungen im Fachbereich Baurealisation, Ökonomie und Baurecht; fachliche Begleitung von Semester- und Thesisarbeiten

**Ihr Profil:** Hochschulabschluss im Bereich Architektur/Baumanagement; ausgewiesene Praxis in der Bauausführung; Unterrichtserfahrung von Vorteil; Interesse an der Mitwirkung bei Dienstleistungs- und Forschungsprojekten erwünscht. Bewerbungen von Frauen sind besonders willkommen.

**Ihre Bewerbung** senden Sie bitte bis zum 04.06.2010 an Heiner Christ, Personalbereichsverantwortlicher, Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik FHNW, Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz, E-Mail: heiner.christ@fhnw.ch. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Prof. Luca Selva, Leiter Institut Architektur, Tel. 061 467 43 24, E-Mail: luca.selva@fhnw.ch

[www.fhnw.ch](http://www.fhnw.ch)



SNZ Ingenieure und Planer AG ist ein mittelgrosses und unabhängiges Zürcher Ingenieur- und Planungsbüro. In den Bereichen Planung, Projektierung und Bau von Verkehrs- und Infrastrukturanlagen sind wir seit Jahrzehnten erfolgreich am Markt präsent.

SNZ Ingenieure und Planer AG

Zur Verstärkung unserer Organisationsstruktur in der Abteilung «Projektierung» suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine initiative, motivierte und belastbare Persönlichkeit als

### Stellvertretende/n Abteilungsleiter/in und Bauingenieur/in (80–100%)

Nach gründlicher Einarbeitung unterstützen Sie den Abteilungsleiter in der Betreuung von Ingenieur- und Zeichner Teams, in der Auftrags-Akquisition und in der Bearbeitung von interessanten und vielseitigen Projekten. Stellvertretend führen Sie die Abteilung und tragen somit auch die administrativen Aufgaben der Abteilungsleitung mit. Ein motiviertes und aufgeschlossenes Team von 10–12 vielseitig qualifizierten Ingenieuren und CAD-Operateuren unterstützt Sie dabei tatkräftig.

#### Ihre Hauptaufgaben

Für diese interessante Aufgabe können Sie als praxiserprobter dipl. Bau- oder Geomatik-Ingenieur (ETH oder FH) eine mehrjährige Erfahrung in der Projektierung, insbesondere von Verkehrsanlagen und im allgemeinen Tiefbau, vorweisen. Sie unterstützen die Akquisition von neuen Aufträgen aktiv und selbständig. Aufgrund Ihrer Fachkompetenz, Ihrer Verhandlungsstärke und den Projekterfahrungen, vorzugsweise im Grossraum Zürich, können Sie die Firmeninteressen auch in komplexen Arbeitsgemeinschaften optimal vertreten. Die kollegiale und partnerschaftliche Zusammenarbeit auf allen Ebenen ist auch für Sie der Schlüssel zum unternehmerischen Erfolg.

#### Ihr Profil

SNZ bietet Ihnen eine Anstellung als stellvertretender Leiter der Abteilung «Projektierung» mit interessanten Entwicklungsperspektiven innerhalb des Unternehmens an. Unser Bürostandort befindet sich in Zürich-Oerlikon und kann in 3 Gehminuten vom Bahnhof aus bequem erreicht werden. Es erwartet Sie eine vielseitige Führungsaufgabe in einem kollegialen, multidisziplinären und unkomplizierten Umfeld, welche angemessen entlohnt wird.

#### Unsere Leistungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Sind Sie ca. 30- bis 45-jährig und können sich ein längerfristiges Engagement in unserem Unternehmen vorstellen, so freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Absolute Diskretion ist selbstverständlich. Kontaktperson: Markus Guldemann



**Guldemann Consulting**

Kaderselektion Personalentwicklung Managementberatung

Räbenacker 9  
CH-5522 Tägerig  
Telefon +41 (0) 56 491 38 40  
[info@guldemann-consulting.ch](mailto:info@guldemann-consulting.ch)  
[www.guldemann-consulting.ch](http://www.guldemann-consulting.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Bundesamt für Strassen ASTRA,  
Bereich Personal, Mühlestrasse 2,  
3003 Bern-Ittigen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Herr Joseph Berger, Bereichsleiter  
Fachunterstützung, Tel.: 031 322 62 96.

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) mit Hauptsitz in Ittigen ist die Fachbehörde für die Strasseninfrastruktur und den individuellen Strassenverkehr in der Schweiz.

## Bauingenieur/in Trasse/Umwelt ETH oder FH

Mit der Umsetzung des Neuen Finanzausgleichs (NFA) hat die Abteilung Strasseninfrastruktur die Bauherrenfunktion für die Nationalstrassen übernommen. Dafür wurden unter anderem Filialen in Estavayer-le-Lac, Thun, Zofingen, Winterthur und Bellinzona gegründet. Der Bereich Fachunterstützung in der Zentrale in Ittigen bietet den Projektleitenden in den fünf Filialen fachlichen Support in verschiedenen Spezialgebieten und prüft, beurteilt sowie genehmigt abschliessend die Projekte der Filialen.

Als Fachspezialist/in bearbeiten Sie in der Zentrale die Projekte der Filiale Zofingen und übernehmen die Fachverantwortung. Zudem sorgen Sie zusammen mit den anderen Fachspezialisten und -spezialistinnen für eine optimale Umsetzung der Vorgaben und Standards.

Voraussetzung für diese anspruchsvolle Aufgabe ist eine Ausbildung als dipl. Bau- oder Umweltingenieur/in ETH oder FH mit fundierten Fachkenntnissen und möglichst mehrjähriger Berufserfahrung im entsprechenden Fachgebiet. Sie sind eine motivierte, offene Person mit einem guten Sinn für das Machbare und Notwendige. Sie interessieren sich für die Belange des Strassenbaus und haben Freude an der Zusammenarbeit mit Mitarbeitenden aus anderen Fachgebieten sowie den Filialen. Sie unterstützen hauptsächlich Fachstellen aus der deutschen Schweiz. Sie drücken sich verhandlungssicher in der deutschen Sprache aus und bringen idealerweise Kenntnisse in mindestens einer weiteren Amtssprache mit.

Wir bieten Ihnen ein aktives und spannendes Umfeld, in dem Sie Ihr Wissen und Können einsetzen und erweitern können. Gerne beantwortet Herr Joseph Berger, Bereichsleiter Fachunterstützung, Ihre Fragen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

## AEBI & VINCENT

ARCHITEKTEN SIA AG | ARCHITECTES SIA SA

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## ARCHITEKTINNEN HOCHBAUZEICHNERINNEN

Mit Abschluss, Erfahrung in Projektierungs-, Ausführungs- und Detailplanung.

Weitere Informationen unter [www.aebi-vincent.ch](http://www.aebi-vincent.ch)

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!



**GVZ**  
Gebäudeversicherung  
Kanton Zürich

[www.gvz.ch](http://www.gvz.ch)

Die GVZ ist eine selbstständige, öffentlich-rechtliche Unternehmung mit 90 internen und 120 externen Mitarbeitenden. Unsere drei Standbeine sind die Kantonale Gebäudeversicherung, Kantonale Feuerpolizei und Kantonale Feuerwehr. Wir versichern die Gebäude im Kanton Zürich gegen Feuer-, Elementar- und Erdbebenschäden. Zum Schutz von Personen und Sachwerten legen wir die Präventions- und Sicherheitsstandards fest.

Zur Verstärkung unseres Schätzerteams im Bezirk Dielsdorf suchen wir eine/n

## Architekt/-in FH oder ETH (Teilpensum)

### Ihr Aufgabengebiet:

- Aussendienstfunktion für die Kantonale Gebäudeversicherung im Bezirk Dielsdorf
- Schätzen von Gebäuden bei Neu-/Umbauten und Revisionen
- Abschätzen von Feuer-, Elementar- und Erdbebenschäden
- Kontrolle der Schadenabrechnungen
- Erstellen der notwendigen Dokumentationen

### Ihr Profil:

- Selbstständige/r Architekt/-in, 35–50 Jahre alt
- Praxis im Bereich der Bauausführung
- Wohn- oder Geschäftssitz vorzugsweise im Kanton Zürich (Bezirk Dielsdorf und Umgebung)
- Einsatzbereitschaft für 500 Stunden pro Jahr

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn Markus Müller, Hauptschätzer, Unterburg 33, 8158 Regensberg. Direktwahl 044 855 58 04.





## Stadt Murten

Die Gemeinde Murten (6000 Einwohnerinnen und Einwohner) ist ein attraktiver Wohn- und Arbeitsort mit einer überdurchschnittlichen Infrastruktur. Die Bauverwaltung trägt aktiv zu deren Erhaltung und Entwicklung bei. Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir eine Persönlichkeit als

## Bauverwalter/in

An der Verbindungsstelle zu Politik, Öffentlichkeit und Wirtschaft erwartet Sie eine herausfordernde Kaderposition.

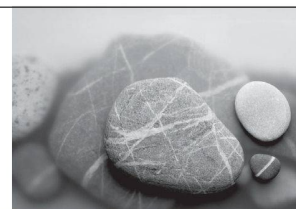
Als Mitglied der Geschäftsleitung der Stadtverwaltung erfüllen Sie folgende **Hauptaufgaben**: Sie übernehmen die technische und personelle Führung der Bauverwaltung, bestehend aus: technischem Mitarbeiter, Bauinspektorin, Sekretariat und Werkhofteam. Sie begleiten die Orts-, Raum- und Verkehrsplanung, betreuen die Baupolizeiverfahren und haben die Aufsicht über den Werkhof. Weiter sind Sie für die Planung und Organisation von Unterhalts- und Instandstellungsarbeiten der öffentlichen Infrastruktur (Strassen, Gewässer, Abwasserentsorgung, Hoch- und Tiefbau, Parkanlagen, Sportplätze u.a.m.) verantwortlich sowie für die Auftragsbegleitung von Neubauprojekten. Die Verwaltung und Kontrolle der aufgabenbezogenen finanziellen Mittel sowie die Vorbereitung der Geschäfte zuhanden des Gemeinderats und des Generalrats gehören ebenfalls zu Ihren Aufgaben. Weiter amten Sie als Sekretär der Planungskommission.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über ein Diplom als Bauingenieur, Architekt oder Raumplaner und bringen idealerweise einige Jahre Erfahrung bei einer Baubehörde mit. Führungseigenschaften, Verhandlungsgeschick und Teamfähigkeit zeichnen Sie aus. Zudem bringen Sie Gewandtheit im Umgang mit Behörden, Bevölkerung und Mitarbeitenden sowie im schriftlichen Ausdruck mit. Gute Französischkenntnisse und eine hohe Belastbarkeit runden Ihr Profil ab.

**Stellenantritt:** 1. November 2010 oder nach Vereinbarung. Die Wahl erfolgt durch den Gemeinderat. Wenn Sie an dieser spannenden Aufgabe interessiert sind, senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 9. Juni 2010 an die Stadtschreiberei, z.Hd. Frau Yvonne Blank, Postfach 326, 3280 Murten. Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen Herr Peter Friedli, Bauverwalter, 026 672 62 00, sowie Herr Josef Haag, Vize-Stadtammann, 026 305 90 30, gerne zur Verfügung.

## C'S'D'

Raum und Umwelt  
Geologie und Geotechnik  
Ingenieurwesen  
Abfall und Altlasten  
Wasser und Abwasser



[www.csd.ch](http://www.csd.ch)

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 300 Mitarbeiter/innen in 28 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen. Für die Verstärkung unseres Geschäftsfeldes «Wasser» am Standort Zürich suchen wir einen/eine:

## Bauingenieur(in) für Projektleitung in der Siedlungswasserwirtschaft

### Wir bieten Ihnen:

- Einbindung in einem wachsenden Spezialisten-Netzwerk und multidisziplinären, dynamischen Projektteams
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

### Ihre Aufgabengebiete:

- Leitung anspruchsvoller Ausführungsprojekte im allgemeinen Tiefbau, Siedlungsentwässerung, Trinkwasserversorgung, Abwasserbehandlung
- Qualitätskontrolle von Ausführungsplänen
- Devisierung von Baumeisterarbeiten, Erstellung von Kostenvoranschlägen
- Bauleitung im innerstädtischen, allgemeinen Tiefbau
- Inbetriebsetzung von ausgeführten Infrastrukturanlagen

### Ihr Profil:

- Hochschulstudium Bauingenieur ETH/FH (evtl. Kulturingenieur ETH)
- Mindestens 5-jährige Erfahrung in der Projektleitung (Planung sowie Ausführung)
- Erfahrung in Bauleitung, innerstädtischer Tiefbau, vorteilhaft
- Teamfähige und unternehmerische Persönlichkeit
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck (Muttersprache Deutsch, Französisch- und Italienischkenntnisse von Vorteil)
- Kenntnisse in Bauadministration Messerli

Interessiert? Unser Filialleiter Harry Köhler beantwortet gerne Ihre Fragen:  
Tel. 044 296 70 00.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen:  
**bewerbung.zuerich@csd.ch** oder  
CSD Ingenieure und Geologen AG  
Hardturmstrasse 135  
8005 Zürich

Weitere spannende Stellen finden Sie unter [www.csd.ch](http://www.csd.ch)

# TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
Ingenieurwesen und Umwelt

BESTELLEN SIE JETZT IHR SCHNUPPER-ABO

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)

# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

## Attraktive Gelegenheit für unternehmerischen Ingenieur

Der Inhaber eines renommierten Ingenieurbüros im Grossraum Zürich mit starker Marktstellung im Bereich der Wasserversorgung (Tätigkeitsgebiet Zürich – Zug – Schaffhausen) plant mit unserer Unterstützung die Regelung seiner Nachfolge. Der Inhaber möchte das Unternehmen zu attraktiven Konditionen einem engagierten und initiativen Nachfolger übergeben, der nach einem schrittweisen Vorgehen ins Unternehmen einsteigt und ab 2014 die Geschicke als

## Geschäftsführer / Inhaber

leitet. In der Anfangsphase übernimmt er als Projektleiter anspruchsvolle Aufgaben in der Beratung, der Projektierung und der Bauleitung von Projekten und nimmt Einsitz in der Geschäftsleitung. Unterstützt vom Inhaber arbeitet er in der Akquisition und

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstr 272 | 8057 Zürich

Bahnhofstrasse 8 | 9430 St. Margrethen

Tel. 079 417 27 20 | heinz@knellwolf.com | www.knellwolf.com

bei der Führung des Unternehmens mit und erwirbt schrittweise Anteile am Unternehmen.

Wenn Sie sich in einem Fachbereich wie z.B. Tiefbau oder Statik fundierte Kenntnisse und einige Jahre Praxis angeeignet haben und sich gerne in neue Fachgebiete einarbeiten, Sie als zupackende und initiativ Führungspersönlichkeit wahrgenommen werden und eine Ausbildung als

## Bau- oder Kulturingenieur ETH / FH

durchlaufen haben, steht Ihnen diese unternehmerische Aufgabe und Herausforderung offen.

Machen Sie einen ersten Schritt ins Unternehmertum.

Senden Sie uns Ihre Unterlagen oder kontaktieren Sie Heinz Knellwolf (heinz@knellwolf.com oder 079 417 27 20), der Ihnen in einem Gespräch die attraktive Aufgabe und vorteilhafte Einstiegsgelegenheit vorstellt.



## HMK KUHN AG Beratende Ingenieure und Planer

Wir sind ein innovatives, in der Region gut verankertes Ingenieurbüro mit interessanten und langfristigen Aufträgen. Unsere Kernkompetenz ist der konstruktive Ingenieurbau im Hoch- und Tiefbau, der Grundbau und die Bauwerkinstandsetzung.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung einen jüngeren, motivierten

## Bauingenieur

Als Tragwerksplaner besitzen Sie ein abgeschlossenes Bauingenieurstudium ETH oder FH und haben mindestens 2 Jahre praktische Erfahrung. Sie arbeiten gerne selbstständig und verantwortungsbewusst. Mit Ihrer integren, leistungsbereiten und flexiblen Persönlichkeit sind Sie unser zukünftiger Projektingenieur.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n jüngere/n

## Bauzeichner/in CAD

Sie arbeiten gerne an spannenden Bauten mit und unterstützen unsere Ingenieure bei der Tragwerksentwicklung. Sie kennen sich gut mit dem CAD-System Allplan, vorzugsweise 3D, aus, verfügen über einige Jahre praktische Erfahrung, arbeiten verantwortungsbewusst und sind flexibel.

Wir bieten Ihnen interessante, anspruchsvolle und ausbaufähige Tätigkeiten in einem kollegialen Team mit offenem Arbeitsumfeld, moderner Infrastruktur und zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Kontaktnahme zu Händen Herr W. Kuhn oder R. Bargähr.

**HMK KUHN AG**, Beratende Ingenieure und Planer  
Riedstrasse 1, Postfach 662, 8953 Dietikon  
www.hmkkuhn.ch

Wir planen und realisieren Neubauten, Umbauten, Umnutzungen, Renovationen und Instandsetzungen, insbesondere von ausserordentlichen Gebäuden, die unter Denkmalschutz stehen.

Für neue anspruchsvolle Projekte suchen wir motivierte Mitarbeiter mit ausgewiesenem Zugang zur Architektur und folgenden zwei Profilen:

## BautechnikerIn/ArchitektIn

mit mehrjähriger Erfahrung in der Schweiz in der Ausführungs- und Detailplanung komplexer Bauten. Sie verfügen über sehr gute CAD-Kenntnisse (ArchiCAD), sind teamfähig und arbeiten strukturiert und effizient. Kenntnisse in der Kostenplanung, Bauleitung und Bauadministration sind von Vorteil.

## ArchitektIn ETH

oder gleichwertige Ausbildung, mit mehrjähriger Erfahrung, mit hohen gestalterischen Fähigkeiten und ausgeprägtem räumlichem Vorstellungsvermögen. Sie mögen die Herausforderung, widersprüchliche Zielsetzungen von Fachplanern, Unternehmern und Bauherrschaft unter einen Hut zu bringen. Sie sind motiviert, belastbar und teamfähig.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen, einen schönen Arbeitsplatz im Zürcher Seefeld und ein professionelles Umfeld mit qualifizierten, motivierten und netten Kolleginnen und Kollegen.

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte per Post oder per E-Mail (als zusammenhängende pdf-Datei mit max. 10 A4 Seiten) an:

Frau Suzette Fischer, s.fischer@pstarch.ch, Tel. 044 388 23 40

## Pfister Schiess Tropeano & Partner Architekten AG

Mainaustrasse 35, 8008 Zürich

www.pstarch.ch





Am Institut für Architektur und Raumentwicklung der Hochschule Liechtenstein gelangen nachfolgende, vorerst auf die Dauer von 1-3 Jahren befristete Teilzeitstellen zur Besetzung:

### Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in für Nachhaltiges Bauen

Leitung laufender sowie Entwicklung neuer Forschungsprojekte im Bereich Nachhaltiges Bauen und energieoptimierte Fassaden, Studienbetriebsbetreuung und Wahrnehmung organisatorischer Tätigkeiten.

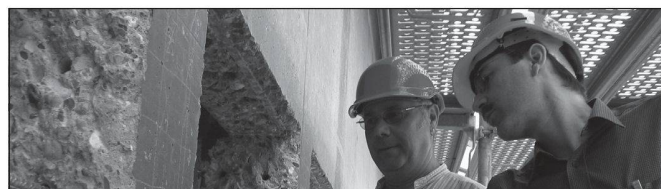
### Wissenschaftliche/r Projektmitarbeiter/in für Nachhaltige Raumentwicklung

Mitwirkung bei der Erarbeitung von Forschungsanträgen sowie bei der Umsetzung aktueller Forschungsprojekte sowie Organisation von Weiterbildungsveranstaltungen.

Informationen zu den Stellenausschreibungen finden Sie unter:  
**www.hochschule.li (Hochschule > Allgemeines > Offene Stellen).**

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis **4. Juni 2010** an:  
Hochschule Liechtenstein, Mag. Christoph Jenny, Leiter Personal,  
Fürst-Franz-Josef-Strasse, 9490 Vaduz

**HOCHSCHULE  
LIECHTENSTEIN**



Wir sind ein dynamisch wachsendes Unternehmen mit internationaler Tätigkeit im Bereich Befestigungstechnik. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

### Produktmanagement Ingenieur/in

welche/r die Zukunft unseres Unternehmens aktiv mitgestaltet.

#### Ihre Aufgaben:

- Evaluation, Entwicklung, Beschaffung und Vertrieb Produktbereich Befestigungstechnik
- Bemessung und Beratungen technischer Lösungen
- Verkaufsschulungen von Kunden und Mitarbeitern
- Kontaktpflege zu Kunden und Lieferanten

#### Was Sie mitbringen:

- Bauingenieur FH oder ETH
- Deutsch und zweite Landessprache von Vorteil
- praktische Erfahrungen im Bereich Produktmanagement

#### Angebot

- junges, dynamisches und innovatives Team
- angenehme Arbeitsumgebung sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- spannende, anspruchsvolle und herausfordernde Aufgabe

#### Interesse?

Falls Sie an dieser Stelle mit Entwicklungspotential interessiert sind, senden Sie Ihre Unterlagen mit Foto an folgende Adresse:  
Profix AG, Personaladministration, Postfach, 4414 Füllinsdorf.

Auskünfte erteilt Eveline Degen, Tel. 061 906 60 40, office@pro-fix.ch.

**PROFIX**

**Für Profis.**



**EDY TOSCANO  
ENGINEERING  
& CONSULTING**

Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich 170 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Niederlassung **Lugano** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektleiter/in im Bereich Tunnelbau

**Profil:** Sie sind eine flexible, kommunikative Persönlichkeit und können bereits Erfahrung in der Leitung von Teilprojekten im Rahmen von Grossprojekten oder sogar in der Gesamtleitung von Projekten vorweisen. Mindestens 8 Jahre Berufserfahrung als Projektleiter im Tunnelbau setzen wir für diese Stelle voraus. Sie sind in der Lage, ein komplexes Untertagebauprojekt mit einem Team von zehn Mitarbeitern in der Ausführungsphase selbständig zu entwickeln. Ihre Muttersprache ist italienisch oder deutsch und Sie haben gute Kenntnisse der anderen Sprache.

**Aufgaben:** Bei den vielseitigen und anspruchsvollen Ingenieuraufgaben werden Sie von einem kompetenten und motivierten Team sowie einer modernen Infrastruktur unterstützt. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Interessiert?** Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Sue Motta, Projektleiterin Niederlassung Lugano, unter 091 961 21 00 gerne zur Verfügung.

**EDY TOSCANO SA, Via Lisano 3, 6900 Lugano**  
lugano@toscano.ch, www.toscano.ch

**sia**

## In der Norm

Der SIA verschafft Ihnen online Zugang zum anerkannten schweizerischen Normenwerk und zu den europäischen Normen auf dem neuesten Stand. **Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/inorm](http://www.sia.ch/inorm)

Für verschiedene Projekte im Grossraum Zürich suchen wir:

### Architekt/In FH, dipl. Architekt/In ETH oder Hochbauzeichner/In

Ausführungs- und Detailplanung (ArchCAD), mind. 3 Jahre Berufserfahrung in CH.

Senden Sie Ihre Unterlagen an bw architekten, Mike Weber, Wiesenstr. 11, 8008 Zürich. E-Mail: m.weber@bwarchitekten.ch



## Wer richtig plant, bleibt trocken.

Schon in unserer Kindheit haben wir erfahren, dass auch einfache Vorhaben durchdacht sein müssen. Wir bieten Ihnen die optimale Lösung für ein garantiert dichtes Bauwerk - über Jahrzehnte. Problemorientierte und massgeschneiderte Abdichtungskonzepte sichern den Erfolg.

**RASCOR - Pioniere der Bauabdichtung.**

### Ihre Ausführungsbetriebe vor Ort

| REGION BERN     | REGION BASEL     | REGION ZUG     | REGION ZÜRICH      | REGION OSTSCHWEIZ     | REGION LAUSANNE        | REGION TESSIN    |
|-----------------|------------------|----------------|--------------------|-----------------------|------------------------|------------------|
| 3303 Jegenstorf | 4450 Sissach     | 6330 Cham      | 8162 Steinmaur     | 8880 Walenstadt       | 1026 Denges            | 6592 S. Antonino |
| 031 711 11 55   | 061 508 25 15    | 041 710 63 70  | 044 857 11 66      | 081 756 11 77         | 021 508 24 94          | 091 858 14 60    |
| bern@rascor.com | basel@rascor.com | zug@rascor.com | zuerich@rascor.com | ostschweiz@rascor.com | info@cap-etancheite.ch | info@risatec.ch  |

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Mösinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, [aldo.rota@hsn.ch](mailto:aldo.rota@hsn.ch)

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luetli (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luetli@sia.ch](mailto:sonja.luetli@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### ABONNEMENTS

##### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)

##### Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

#### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richter, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>